

siSwati Names For the Birds of Swaziland

Compiled for Wild Swaziland by the Reillys, Big Game Parks and SNTC December 2006

	Common Name	siSwati Name (Reilly/Big Game Parks)	siSwati Name (SNTC)	New Common Name	
1	Apalis	Yellow breasted			
2	Barbet	Black Collared	Sibagobe / Yimvu	Black-collared Barbet	
3	Barbet	Crested	Ludvonca	Crested Barbet	
4	Batis	Chin Spot	Incwincwi		
5	Batis		Mavikindvuko		
6	Bee-eater	European	Lihlolamvula	Umholamvula	European Bee-eater
7	Bishop	Red	Mabhengu		Southern Red
8	Bulbul	Black-eyed	Ligibholo		Dark-capped Bulbul
9	Bulbul	Sombre	Umgwalane		
10	Bunting	Golden Breasted			
	Bustard	Standleys		Inseme	
	Buzzard	Jackal		Inhlandlokati	
	Buzzard	Lizard		Iusotane	
11	Canary	Yellow-throated	Mbalane		Yellow-Fronted Canary
12	Cisticola	Fan-tailed	Ncedze		Zitting Cisticola
13	Cisticola	Lazy	Jekwa		Lazy Cisticola
14	Coucal	Burchell's Coucal	umFuku		Burchell's Coucal
15	Crake	Black	Inkhukhumazana		
	Crane	Blue		Indvwe	
16	Crombec	Longbilled			
17	Crow	Black	Lihwabayi		Cape Crow
18	Crow	Pied	Lihubhulu		Pied Crow
19	Cuckoo	Red Chested Cuckoo	Phezukwemkhono		Red Chested Cuckoo
	Cuckoo	Jacobin		Inkanku	
20	Dikkop	Spotted Dikkop	umNkonikoni		Spotted Thick-Knee
21	Dikkop	Water	Kelkelwane		Water thickknee
22	Dove	Cape Turtle Dove	Lituba		Cape Turtle Dove
23	Dove	Green Spotted Dove	Sigulugwane		Emerald Spotted Wood Dove
24	Drongo	Fork Tailed Drongo	Intsengu		
25	Duck	African Black	Lidada Lemfula		
26	Duck	African Black Duck	Lidada Lampula		
27	Eagle	African Fish Eagle	Inkwazi		
28	Eagle	Bateleur	Ingculungculu		
29	Eagle	Black	Lusoti		Verreaux's eagle
30	Eagle	Crowned	Lusoti		African crowned eagle
31	Eagle	Long Crested Eagle	Lusoti		
32	Eagle	Martial Eagle	Lusoti		
33	Egret	Cattle Egret	Lilanda		
34	Finch	Fire African	Bhilikijane		
35	Firefinch	Jameson's	Injiyane Ielbovu		
36	Flycatcher	African Black Flycatcher	Mantsengwane		Southern Black Flycatcher
37	Flycatcher	Black	Intsengwane		Southern black flycatcher
38	Flycatcher	Paradise	Tjwatjwati		African paradise-flycatcher
39	Francolin	Coqui	Ingwenyane		
40	Francolin	Crested	Sikhwehla		
41	Francolin	Natal	Sikhwehle	Lingagolu	Natal spurfowl
42	Francolin	Red Winged Francolin	Litsendzele		
43	Galinule	Purple			
44	Goose	Egyptian			
45	Goose	Spurwing	Injigi		
46	Guineafowl	Crested	Sikhankhanka		
47	Guineafowl	Helmeted Guineafowl	Imphangele	Imphangela	
48	Hammerkop	Hammerkop	Tsekwane		
	Helmetshrike	White		Umtimbakazane	
49	Heron	Black-Headedd Heron	Gilonki/Dvoye		
50	Heron	Green-backed			
51	Heron	Grey	Gilonki		
52	Heron	Grey Heron	Gilonki/Dvoye		
53	Heron	Night			
54	Heron	Purple			
55	Honeyguide	Greater	Inhlava		
56	Hoopoe	Crested	Bhuphuphu		African Hoopoe
57	Hoopoe	Redbilled	Manugane, Hlekabafazi		
58	Hornbill	Ground	Inkalkuni yesganga		Southern ground-hornbill
59	Hornbill	Southern Ground	Insingizi		
60	Hornbill	Trumpeter	Umkhotfo	Umkhontfowemahlatsi	
61	Hornbill	Yellow billed	Umkhotfo		
62	Hornbill		Mkhotfo		

	Ibis	Bald		Inkondla	
63	Ibis	Hadeda Ibis	Lingangane		
	Kingfisher	Brown-hooded	Sipholoti		
64	Kingfisher	Half-Collared	Sipholoti/Spholota		
	Kingfisher	Malachite	Sipholoti		
65	Kingfisher	Pied	Lonombe	Linombe	
66	Kingfisher	Woodland	Imbobolukhahlu		
67	Kite	Black Shouldered Kite	Lohheyane	Loheya	
68	Kite	Yellow Billed	Lohheya		
69	Kite	Yellow Billed Kite	Umkhowa		
70	Korhaan	Black bellied	Umfumbane		
71	Lark	Rufous-naped	Sangole		
72	LongClaw	Orange-throated	Ligwinsi		Cape Long Claw
73	LongClaw	Yellow-throated	Licofi		
74	Lourie	Grey	Umkuwe		
75	Lourie	Grey	umHkuwe		Go-away bird
76	Lourie	Purple Crested Lourie	Ligwalagwala		Purple Crested Turaco
	Martin	Banded		Inkonjane	
	Martin	Common House		Inkonjane	
	Martin	Rock		Inkonjane	
	Martin	Sand		Inkonjane	
77	Mousebird	Red faced	umNtjivovo - lishilolo		Red-faced mousebird
78	Mousebird	Speckled	Indlati		
79	Nightjar	Freckled	Malwelwe/Bhabhodi		
80	Oriole	Black headed	Likiploshi		
81	Oriole	Black headed	Kipiloni		Black-headed oriole
82	Ostrich	Common	Inshi		
83	Owl	Barn	Ingovazana		
84	Owl	Marsh	Ingovazana		
85	Owl	Scopps	Sikhovana		African scop's owl
86	Owl	Spotted Eagle	Sikhova		
87	Owl	Wood	Sahhukulu	Sawukulu	African Wood Owl
88	Parrot	Brown-headed	Hhokwe		
89	Pigeon	Green	Litubantfontfo		African Green Pigeon
90	Pigeon	Rock	Livukutfu		Speckled pigeon
91	Pigeon	Rock Pigeon			
92	Plover	Crowned	Gwegwezi		Crowned lapwing
93	Plover	Wattled Plover	Ligwegwezi		African Wattled Lapwing
94	Prinia	Tawny flanked			
95	Quail	Common Quail	Sigwaca		
	Quelea	Red-billed		Inyonyane	
96	Quela	Red headed	Intsaki		
	Raven	Whitenecked		Lihwabayi	
97	Robin	White browed Scrub	Umtjelele		
98	Robin	Whitethroated	Umtjelele		
	Roller	European		Ifefe	
99	Roller	Lilac Breasted	Lifefe		Lilac-breasted roller
100	Sandpiper	Common			
	Saw wing			Inkonjane	
	Secretary bird			Dvoye	
101	Shrike	Chagra			
102	Shrike	Fiscal	Lilunga		Common Fiscal Shrike
103	Shrike	White Helmeted	umNguphane/umThimbakazane?		
104	Shrike	White Helmeted	umNguphane, Umtumbagazana		White-crested helmet-shrike
105	Shrike	White Helmeted	Umtsimbakajane		White Crested Helmet Shrike
106	Sparrow	House	Jolwane		
107	Starling	Cape Glossy	Likhweti		
108	Starling	Glossy	Likhweti		
109	Starling	Pied	Ligwaigwai		
110	Starling	Plum Coloured			
111	Starling	Plum Coloured	Different names all over no one sure		Voilet Backed Starling
112	Starling	Plumcoloured	inCuphabulongo - Matsandzaimali	Incupabulongo	Violet-backed starling
113	Starling	Red-winged	Lisomi		
	Stonechat			Indayi	
114	Stork	Marabou	Umcalandlovu		
115	Stork	Marabu	Calamvula		
116	Stork	White Stork	Incecelegu/ Inkondlo		
117	Stork	Yellow billed	Incecelegu		
	Sunbird	Amethyst		Incwincwi	
118	Sunbird	Collared	Incwincwi/Intotwana		
	Sunbird	Lesser double collared		Incwincwi	
	Sunbird	Greater double collared		Incwincwi	

	Sunbird	Whitebellied		Incwincwi	
	Sunbird	Scarletched		Incwincwi	
	Sugarbird	Malachite		Incwincwi	
119	Swallow	Blue	Inkonjane		
	Swallow	European		Inkonjane	
	Swallow	Lesser striped		Inkonjane	
	Swallow	White-throated		Inkonjane	
	Swallow	Wire-tailed		Inkonjane	
	Swallow	Greater striped		Inkonjane	
120	Tchagra	Black Crowned	umNgcuphane	Umngumphane	
121	Thrush	Ground Scraper	Ingcuphabulongo		
122	Thrush	Ground scraper	Incuphabulongo		
123	Thrush	Kurrichane	Incuphabulongo		
124	Thrush	Kurrichane	Gawozi		
125	Bateleur	Bateleur	Inculunculu		Short tailed snake eagle
126	Vulture	Whitebacked	Lingce		
127	Wagtail	African pied	Umvemve		
	Wagtail	Long-tailed		Umvemve	
	Wagtail	Cape		Umvemve	
128	Waxbill	Blue	Intswintswi/Lintjijane/Dzwidwidwi		
	Weaver	Cape		Lihlokohloko	
129	Weaver	Masked	Linhlokohloko		
130	Weaver	Masked	Hlokohloko	Lihlokohloko	Southern masked-weaver
131	Weaver	Spectacled		Lihlokohloko	
132	Weaver	Spotted Backed/Village			
	Weaver	Thickbilled		Lihlokohloko	
133	White eye	Cape	Mehlwane		
134	Whydah	Pin-tailed	Jojo		
135	Widow	Long tail	Mabhengu		
136	Widow	Long-tailed	Sijolobela, Intsaku		
137	Wood hoopoe	Red billed	Inhleba bavazi / Inhlekabafati		
138	Wood hoopoe	Scimitar-billed	Inkanku		
139	Woodpecker	Bearded			
140	Woodpecker	Cardinal Woodpecker	Inconcodzi		
141	Woodpecker	Golden tailed		Incocodzi	
142		Secretary Bird	Dvoye?/Mabhalane		